



PINEAPPLE

DIGITAL KITCHEN SCALE

MANUAL

EKS001



DIGITAL KITCHEN SCALE

Operation:

- Press ' $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ' to turn on the scale. The LCD will show "18888", 3 seconds later, the LCD displays "0 g", you can now weigh what you want.
- Place the object in the middle of the platform, if using a bowl, also place it in the middle of the platform.
- Wait for the LCD to stabilize. Then the LCD shows the weight of the object

Unit Converter:

Press button " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " to turn on. The LCD will show "0 g", then press the 'UNIT', g /lb/oz /ml appear on the left of the screen.

After defining the unit, 2 seconds later, The LCD will show "0 .0", now you can weigh what you want.

Tare Function:

You can make consecutive measuring, without removing the container placed on the platform. Each time before adding an additional object, simply press $\frac{Z/T}{ON/OFF}$, 2 seconds later, the weight of the container will be deducted. Then place the additional object on the platform, the LCD will display only the net weight of the object added.

When TARE function is activated, the LCD displays an icon that shows 'TARE' on the lower left corner of the screen. When you begin to remove the objects from the platform, the LCD will begin to show a negative value of the object removed.

Technical Specifications:

- Equipped with a high precision measurement.
- Maximum capacity: 5000g
- Division: 1g
- Four units of measure: g /lb/oz/ml
- Tare Function
- Overload indicator and low battery indicator
- Power: 2* AAA battery (not included)

Warning:

- Never spray the scale with water or any liquid!
- The product is not suitable for use by children
- Do not operate with wet hands
- This scale is made for household use only

Auto Off:

- The scale is switched off automatically when the LCD shows zero or the same weight for over 90 seconds.

Manual off:

To maximize battery lifespan by pressing " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " button for 3 seconds, the scale is switched off.

Safety warning of the battery:

- Remove the battery insulation strip before using the scale.
- Place the scale on the hard and smooth surface to ensure the effectiveness of the measurement.
- Use recommended batteries.
- Make sure the battery compartment is secured.
- Remove the battery if the scale is NOT to be used for an extended period of time.
- Keep batteries away from children.
- When the low battery sign appears, please replace the battery.

Children And Frail Individuals

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach. **WARNING!** Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!
- This device is not intended to be used by individuals (including children) who have restricted physical, sensory or mental abilities and/or insufficient knowledge and/or experience, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the device.
- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with the device.

Cleaning and Care:

- Clean the scale with a soft cloth dipped in warm water. Do not use harsh cleaning fluids, paint thinners or solvents which can damage the surface of the appliance.
- Ensure to put the scale on a firm surface. Avoid carpets or soft or uneven surfaces.
- All plastic parts should be cleaned after contact with fat, spices, seasonings. Avoid contact with acids such as citrus.
- To avoid damage to the scale, do not exceed the maximum weight.
- This scale is a precision electronic product, to maintain and extend its lifespan, keep it in a safe place and use it with caution and care.
- When weighing food and need to convert units (g /lb/oz/ ml). Just push the button and do not touch the platform.

Power supply:

This product adopts ultra-low energy consumption AAA batteries. Please remove the isolated thin film from the battery after purchase and then you may use it.

Warning Indicator:

O-Ld Overweight **LO** Low Battery

WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna. with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

EXCLUSIONS:**This warranty does not extend to:**

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - modification or internal interferes or changes of product
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment and human health. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

WAGA KUCHENNA

OBŚLUGA:

- Naciśnij przycisk " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ", aby włączyć wagę. Na wyświetlaczu LCD pojawi się "18888", 3 sekundy później: "0 g", możesz teraz ważyć co chcesz.
- Umieść produkt, który chcesz zważyć na środku wagi, w przypadku ważenia miski również umieść ją na środku wagi.
- Odczekaj do ustabilizowania wyświetlacza. Następnie pojawi się waga produktu

INSTRUKCJA:

Przed użyciem wagi usuń taśmę zabezpieczającą baterię

Ustaw wagę na twardej i równej powierzchni, aby zapewnić skuteczność pomiaru.

Naciśnij przycisk naciśnij przycisk " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ", aby włączyć. Na wyświetlaczu LCD pojawi się "0 g", a następnie naciśnij "UNIT" a, g/lb/oz/ml pojawiają się po lewej stronie ekranu.

Po wybraniu jednostki, 2 sekundy później, LCD pokaże "0 0,0", teraz możesz zacząć używać wagę.

FUNKCJA TAROWANIA:

Dzięki funkcji „TARE” można dokonać kolejnego pomiaru, bez zdejmowania pojemnika umieszczonego na wadze. Za każdym razem przed dodaniem dodatkowego produktu, wystarczy nacisnąć " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ", 2 sekundy później, masa pojemnika zostanie odliczona. Następnie umieścić dodatkowy obiekt na platformie, LCD wyświetli tylko wagę netto ostatnio dodanego produktu.

Gdy funkcja TARE jest włączona, na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona, która pokazuje "TARE" w lewym dolnym rogu ekranu. W przypadku usuwania produktów z wagi, wyświetlacz zacznie pokazywać wartości ujemne zdejmowanych produktów.

DANE TECHNICZNE:

- Wyposażona w precyzyjny czujnik pomiaru.
- Maksymalna dopuszczalna waga: 5000g
- Zakres: 1g
- Cztery jednostki miary: g / lb / oz / ml
- Funkcja tary
- Wskaźnik przeciążenia oraz wskaźnik niskiego poziomu baterii
- Zasilanie: 2* AAA baterii (brak w zestawie)

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie spryskuj wagi wodą lub płynem!
- Produkt nie nadaje się do użytku przez dzieci
- Nie obsługiwaj wagi mokrymi rękami
- Waga ta jest tylko do użytku domowego

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE:

Waga wyłącza się automatycznie, gdy wyświetlacz LCD pokazuje zero, lub taki sam ciężar przez ponad 90 sekund.

RĘCZNE WYŁĄCZANIE:

Aby zmaksymalizować żywotność baterii, można wyłączyć wagę przytrzymując przycisk " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " przez 3 sekundy, .

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

- Ustaw wagę na twardej i równej powierzchni, aby zapewnić skuteczność pomiaru.
- Zaleca się stosowanie rekomendowanych baterii.
- Upewnij się, że komora baterii jest zabezpieczona.
- Wyjmij baterię, jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się znak wyczerpania baterii, należy ją wymienić.

DZIECI I OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.)
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnego doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia! Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Czyścić wagę miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Nie należy używać ostrych środków czyszczących, rozpuszczalników ani rozcieńczalników do farb, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Upewnij się, że waga umieszczona jest na stabilnym podłożu. Unikaj dywanów lub miękkich i nierównych powierzchni.
- Wszystkie plastikowe części powinny być czyszczone każdorazowo po kontakcie z tłuszczem i przyprawami. Unikaj bezpośredniego kontaktu z kwaśnymi produktami, takimi jak owoce cytrusowe.
- Aby uniknąć uszkodzenia wagi, nie przeciążaj jej
- Waga ta jest precyzyjnym urządzeniem elektronicznym, aby utrzymać i przedłużyć jej żywotność, należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu i używać go z rozwagą i starannością.
- Gdy podczas ważenia żywności trzeba przekonwertować jednostki (g / lb / oz / ml). wystarczy nacisnąć przycisk nie dotykając szklanej powierzchni.

WSKAŹNIK OSTRZEŻEŃ:

O-Ld - przeciążenie

LO – słaba bateria

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna. z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, TeL. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przysznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wybo-ru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymia-ny na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w za-ależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określili serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zys-ków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwrotu zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepis ustawy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

КУХОННЫЕ ВЕСЫ

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для включения весов нажми кнопку « $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ». На LCD индикаторе появится «18888», спустя 3 секунды: «0 g», теперь можешь взвешивать что хочешь.
- Положи продукт, который хочешь взвесить на середину весов, в случае взвешивания миски, её так же размести на середине весов.
- Подожди до момента стабилизации индикатора. Далее появится вес продукта.

ИНСТРУКЦИЯ

Перед использованием весовними предохраняющую ленту батареи. Установи весы на твёрдой и ровной поверхности, чтобы обеспечить результативность измерения.

Пересчётное устройство единиц измерения:

Для включения нажми кнопку « $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ». На LCD индикаторе появится « 0 g », а далее нажми «UNIT», а g / lb / oz / ml появится на левой стороне экрана. После выбора единицы измерения, спустя 2 секунды, LCD покажет «0,0», теперь можешь начать пользоваться весами.

ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ

Благодаря функции «TARE» можно произвести очередное измерение, не снимая тары на весах. Каждый раз, перед добавлением дополнительного продукта, достаточно нажать $\frac{Z/T}{ON/OFF}$, спустя 2 секунды, масса тары будет вычтена. Далее положить дополнительный объект на платформу, LCD отобразит только вес нетто добавленного последним продуктом. Когда функция TARE включена, на LCD индикаторе появится иконка, которая показывает «TARE» в левом нижнем углу экрана. В случае снятия продуктов с весов, индикатор начнёт показывать отрицательные значения снимаемых продуктов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Имеют прецизионный измерительный датчик.
- Максимально допустимый вес: 5000 г
- Точность измерения: 1 г
- Четыре единицы измерения: g / lb / oz / ml
- Функция тары
- Указатель перегруза, а так же указатель низкого уровня батареи
- Питание: 2x батареи AAA (не включены)

Предупреждение:

- Никогда не брызгай на весы водой или иной жидкостью!
- Изделие не предназначено для использования детьми
- Не обслуживай весы мокрыми руками
- Данные весы предназначены только для домашнего использования

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Весы автоматически отключаются, когда LCD индикатор показывает ноль, либо одно и то же значение веса более 90 секунд.

РУЧНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы максимально увеличить срок службы батареи, можно отключить весы, придерживая кнопку « $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ » в течении 3 секунд.

Предупреждения, относящиеся к безопасности батареи:

- Перед использованием весов снимите изоляционную ленту батареи.
- Установите весы на твёрдой и ровной поверхности, чтобы обеспечить результативность измерения.
- Рекомендуются использование рекомендованных батарей.
- Убедись, что место установки батареи соответствует требованиям безопасности
- Вынь батарею, если весы не используются продолжительное время.
- Храни батарею вдали от детей.
- Когда на индикаторе появится знак разрядки батареи, следует её заменить.

ДЕТИ И НЕПОЛНОПРАВНЫЕ ЛИЦА

- Для безопасности делай просьба не оставлять в свободном доступе части упаковки (пластиковые мешки, картон, пенополистирол и т. п.)
- Это устройство не может использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими и мственными возможностями, нарушениями моторики и не имеющими необходимого опыта, и/или знаний. Использование устройства такими лицами возможно только под надзором опекуна или после получения указаний, относящихся к использованию устройства.
- Не позволяй детям играть с фольгой. Опасность удушья! Не позволяй детям играть с устройством.

ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

- Чистить весы мягкой, смоченной в тёплой воде тряпкой. Не следует использовать сильнодействующих чистящих средств, растворителей либо разбавителей красок, которые могут повредить поверхность изделия.
- Убедись, что весы размещены на стабильном основании. Избегать ковров или мягких и неровных поверхностей.
- Все пластиковые части должны чиститься каждый раз после контакта с жиром и приправами. Избегать непосредственного контакта с кислыми продуктами, такими как цитрусовые.
- Чтобы избежать повреждения весов, не перегружать их.
- Весы являются высокоточным электронным устройством, чтобы сохранить и продлить их работоспособность, следует их хранить в безопасном месте и использовать их обдуманно и аккуратно.
- Когда во время взвешивания продуктов требуется перевести единицы измерения (g / lb / oz / ml), достаточно нажать кнопку не прикасаясь к стеклянной поверхности.

ПИТАНИЕ

У этого изделия очень низкое потребление энергии батареи AAA.

Пожалуйста, перед употреблением, самостоятельно снимите предохраняющую тонкую плёнку.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ

O-Ld – перевес

LO – слабая батарея

ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество EDC Poterek Sp. J., юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будет не хватать.
6. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza.

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
 - использования не по прямому назначению
 - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
 - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем Esperanza
 - неправильного хранения, перевозки или упаковки
 - неправильной установки предметов или программного обеспечения
 - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары Esperanza распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.



В соответствии с Директивой 2012/19/EU, выбрасывать электрическое и электронное оборудование вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к разделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде и здоровью человека. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа производителями, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.

KÜCHENWAAGE

BEDIENUNG

- Die Taste " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " drücken, um die Waage einzuschalten. Auf dem LCD-Display erscheint "18888", 3 Sekunden später: "0 g", jetzt kann man anfangen zu wiegen.
- Das zu wiegende Produkt mittig auf die Waagefläche legen; beim Wiegen des Schüssels ist er auch mittig auf der Waage zu platzieren.
- Warten Sie, bis sich die Anzeige stabilisiert. Anschließend wird das Gewicht des Produktes angezeigt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor der ersten Benutzung der Waage entfernen Sie den Sicherungsstreifen an der Batterie.

Für einen präzisen Wiegevorgang stellen Sie die Waage eine feste und ebene Oberfläche.

UMRECHNUNGSFAKTOR DER GEWICHTSEINHEITEN

Die Taste " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " drücken, um die Waage einzuschalten. Auf dem LCD-Display erscheint "0 g", dann drücken Sie "UNIT" a, g / lb / oz / ml werden links im Display angezeigt.

Nach der Anwahl der Gewichtseinheit, 2 Sekunden später, wird auf dem LCD-Display "0,0" angezeigt, jetzt kann man anfangen die Waage zu benutzen.

TARA-FUNKTION

Die „TARE“ funktion ermöglicht den nächsten Wiegevorgang, ohne den Behälter von der Waage zu nehmen. Vor jeweiligem Platzieren eines zusätzlichen Produktes nur die Taste " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " drücken, nach 2 Sekunden wird das Gewicht des Behälters vom Gesamtergebnis subtrahiert. Anschließend ein zusätzliches Objekt auf die Plattform legen, auf dem LCD-Display wird nur das Netto-Gewicht vom zuletzt hinzugefügten Produkt angezeigt.

Bei eingeschalteten TARE-Funktion erscheint auf dem LCD-Display eine Ikone, die die "TARE" links unten auf dem Display anzeigt. Beim Entfernen der Produkte von der Waage zeigt das Display einen negativen Wert der entfernten Produkte an.

TECHNISCHE DATEN

- die Waage ist mit einem Präzisionssensor ausgestattet.
- max. zulässiges Gewicht: 5000 Gramm
- Intervalle: 1g
- vier Gewichtseinheiten: g / lb / oz / ml
- Tara-Funktion
- Anzeige für Überlastung oder niedrigen Batteriestand
- Speisung: 2x Batterie AAA (nicht enthalten)

WARNUNG

- Die Waage vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten schützen!
- Produkt außer Reichweite von Kindern halten.
- Die Waage nicht mit nassen Händen verwenden.
- Die Waage ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

- Die Waage schaltet automatisch aus, wenn auf dem LCD-Display Null angezeigt wird oder wenn es immer dasselbe Gewicht über 90 Sekunden lang ist.

MANUELLES AUSSCHALTEN

Um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren, kann man die Waage durch Drücken der Taste " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " 3 Sekunden lang ausschalten.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Vor der ersten Inbetriebnahme den Isolierstreifen von der Batterie abziehen.
- Für einen präzisen Wiegevorgang stellen Sie die Waage eine feste und ebene Oberfläche.
- Bitte die vom Hersteller empfohlenen Batterien verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach gesichert ist.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt werden soll.
- Bewahren Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern auf.
- Falls das Display "LO" anzeigt, sind die Batterien zu schwach und müssen ersetzt werden.
- Speisung: 2x Batterie AAA (nicht enthalten)

KINDER UND BEHINDERTE PERSONEN

- Zur Sicherheit der Kinder bitte die Zubehörteile der Verpackung niemals lose lassen (Plastiktaschen, Kartons, usw.)
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (darunter Kinder) bestimmt, deren eingeschränkte physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am Gebrauch des Gerätes hindert. Die Nutzung des Gerätes von solchen Personen erfolgt ausschließlich unter Aufsicht eines Betreuers der nach Erhalt entsprechender Hinweise.
- Kinder sollen nicht mit Folie spielen. Erstickungsgefahr!. Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Waage mit warmen Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Farbenverdünner, die die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
- Vergewissern Sie sich, dass die Waage auf einem stabilen Untergrund steht. Teppiche oder weiche und unebene Oberflächen vermeiden.
- Alle Kunststoff-Teile sind nach jeweiligem Kontakt mit Fett oder Gewürzen zu reinigen. Einen direkten Kontakt mit sauren Produkten, wie z.B. Zitrusfrüchte, vermeiden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, schützen Sie die Waage vor zu hohen Belastungen.
- Die Waage ist ein elektronisches Präzisionsgerät; um ihre Lebensdauer aufrechtzuerhalten und zu verlängern, ist sie an einer sicheren Stelle mit Vernunft und Sorgfalt aufzubewahren.
- Sollten während des Wiegevorgangs die Gewichtseinheiten (g / lb / oz / ml) konvertiert werden, drücken Sie die Taste, ohne die Glasoberfläche anzufassen.

VERSORGUNG

Dieses Produkt hat einen sehr niedrigen Energieverbrauch der Batterien AAA. Zuerst selbstständig die dünne Sicherheitsfolie abziehen und dann verwenden

ALERT-ANZEIGE

O-Ld - Überlastung

LO – geringer Batteriestand

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna. mit Sitz in: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Andernfalls können gefährliche und gesundheitsschädliche Stoffe freigesetzt werden, die eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Das Gesetz verpflichtet jeden Verbraucher, unnötige oder gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an die Hersteller, Handelsvertreter oder Abfallbehandlungsanlagen zurückzugeben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

KUCHYŇSKÁ VÁHA

OBSLUHA

- Stlačte tlačítko " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ", pro zapnutí váhy. Na displeji se zobrazí "18888", 3 sekundy později pak: "0 g", nyní můžete vážit, co chcete.
- Umístěte výrobek, který chcete zvážit, uprostřed váhy, v případě vážení misky ji rovněž umístěte uprostřed váhy.
- Počkejte, až se displej stabilizuje. Následně se objeví váha výrobku.

NÁVOD

Před použitím váhy odstraňte pásku zajišťující baterii.
Aby bylo vážení účinné, musíte postavit váhu na tvrdém a rovném podkladu.

PŘEPOČET JEDNOTEK

Stlačte tlačítko " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " pro zapnutí váhy. Na LCD displeji se objeví "0 g", následně stlačte "UNIT" a, g / lb / oz / ml se objevují na levé straně obrazovky. Po zvolení jednotky, 2 sekundy později, se na LCD objeví "0 0,0", nyní můžete začít váhu používat.

FUNKCE TÁROVÁNÍ

Díky funkci „TARE“ lze provádět další vážení bez sundávání nádoby umístěné na váze. Před přidáním dalšího produktu stačí po každé stlačit " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ", 2 sekundy později, bude hmotnost nádoby odpočítaná. Následně lze na plošné váhy umístit další objekt a na displeji se zobrazí hmotnost netto posledního přidaného výrobku. Když je funkce TARE vypnutá, zobrazí se na LCD displeji ikona, která ukazuje "TARE" v levém dolním rohu obrazovky. V případě odstraňování výrobků z váhy displej začne ukazovat záporné hodnoty sundávaných produktů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vybavená přesným měřicím čidlem.
- Maximální přípustná hmotnost: 5000g
- Rozsah: 1g
- Čtyři jednotky hmotnosti: g / lb / oz / ml
- Funkce tárování
- Ukazatel přetížení a ukazatel nízké úrovně nabití baterií
- Příkon: 2x baterie AAA (není součástí)

VÝSTRAHA

- Nikdy nestříkejte na váhu vodu ani jiné tekutiny!
- Výrobek není vhodný k používání dětmi
- Neobsluhujte váhu mokřýma rukama
- váha je vhodná pouze pro domácí používání

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ

• Váha se vypíná automaticky, když LCD displej zobrazuje nulu, nebo stejnou hmotnost déle než 90 sekund.

RUČNÍ VYPÍNÁNÍ

Pro prodloužení na maximum životnosti baterie lze váhu vypnout přidržemím tlačítka " $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ " po dobu 3 sekund.
Výstraha týkající se bezpečnosti baterie:

- /Před použitím váhy odstraňte izolační pásku baterie.
- Postavte váhu na tvrdém a rovném povrchu, aby byla zajištěná účinnost vážení.
- Měly by se používat pouze doporučené baterie.
- Přesvědčte se, že je baterie zajištěna na svém místě.
- Vyměňte baterii, pokud se váha po delší dobu nepoužívá.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud se na objeví značka vyčerpání baterie, je třeba baterii vyměnit.

DĚTI A POSTIŽENÉ OSOBY

- Pro bezpečnost dětí neponechávejte volně přístupné součásti obalu (igelitové tašky, lepenkové obaly, polystyrén apod.)
- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo bez nezbytných zkušeností a/nebo znalostí. Používání zařízení takými osobami je možné výhradně s dozorem osoby, která o ně pečuje nebo až když budou řádně poučeny o pravidlech používání zařízení.
- Nedovolujte, aby si děti hrály s fólií. Hrozí nebezpečí udušení!. Nedovolujte, aby si děti hrály se zařízením.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Čistěte váhu měkkým hadříkem zvlhčeným teplou vodou. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, rozpouštědla ani ředidla na barvy, které by mohly poškodit povrch zařízení.
- Přesvědčte se, že váha stojí na stabilním podkladu. Vyhněte se kobercům nebo měkkým a nerovným povrchům.
- Veškeré plastové části by se měly čistit po každé po styku s tukem a kořením. Vyhněte se přímému kontaktu s kyselými výrobky, jako je citrusové ovoce.
- Nepřetěžujte váhu, abyste se vyhnuli jejímu poškození.
- Tato váha je přesné elektrické zařízení, abyste udrželi její životnost, musíte ji uchovávat na bezpečném místě a používat s rozvahou a pečlivostí.
- Pokud by bylo během vážení potravin potřeba změnit jednotky (g / lb / oz / ml) postačí stlačit tlačítko bez dotýkání skleněné plochy.

NAPÁJENÍ

Tento výrobek má velmi nízkou spotřebu energie baterii AAA. Prosíme, abyste před zahájením používání samostatně odstranili z baterie tenkou zajišťující folii.

UKAZATELÉ VÝSTRAH

- O-Ld - přetížení
- LO – slabá baterie

ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna. se sídlem: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtete pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakturu nebo jiným dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnost výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, tykající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízení.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřeбенé výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů a elektronická spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí a lidské zdraví. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezpečnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

ЦИФРОВІ КУХОННІ ВАГИ

Інструкція з експлуатації:

- Увімкніть ваги, натиснувши кнопку $\frac{Z/T}{ON/OFF}$. На дисплеї з'явиться значення «18888», яке через 3 секунди зміниться на «0 г» («0 г») — після цього можна буде виконати зважування.
- Покладіть продукт або поставте посуд із продуктом посередині платформи пристрою.
- Зачекайте, доки показання на дисплеї не стабілізуються. Після цього ви зможете побачити вагу продукту.

Конвертер величин

Натисніть кнопку $\frac{Z/T}{ON/OFF}$, щоб увімкнути конвертер. На дисплеї з'явиться значення «0 г» («0 г»).

Натисніть кнопку UNIT («ОДИНИЦЯ ВИМІРЮВАННЯ»). Після цього в лівій частині дисплея з'являться доступні одиниці вимірювання — g/lb/oz /ml (грам/фунт/унція/мілілітр).

Оберіть відповідну одиницю. Через 2 секунди на дисплеї з'явиться напис «0 .0», після чого можна буде виконати зважування.

Функція Tare («Тара»)

Ви можете по чергово зважувати різні продукти, не прибираючи тару зі скляної платформи пристрою. Додаючи наступний продукт, просто натисніть кнопку $\frac{Z/T}{ON/OFF}$. Через 2 секунди від загального отриманого значення відніметься вага тари. Покладіть на ваги інший харчовий продукт. Тепер на дисплеї відобразиться лише чиста вага продукту.

Якщо активувати функцію TARE («ТАРА»), у лівому нижньому куті дисплея відобразиться відповідний значок. Якщо прибрати з робочої платформи харчовий продукт, на дисплеї буде відобразитися від'ємне число.

Технічні характеристики:

- Система високоточного вимірювання
- Максимальне навантаження: 5000 г
- Градування: 1 г
- Чотири доступні одиниці вимірювання: грам/фунт/унція/мілілітр
- Функція Tare («Тара»)
- Індикатор перевантаження та індикатор низького рівня заряду батареї
- джерело живлення: батареї 2xAAA (не входить у комплект)

Увага!

- Не обприскуйте виріб водою або будь-якою іншою рідиною.
- Не дозволяйте дітям використовувати цей пристрій.
- Не торкайтеся пристрою вологими руками.
- Ці ваги призначені лише для побутового користування.

Автоматичне вимкнення

- Ваги вимикаються автоматично, якщо на дисплеї впродовж 90 секунд поспіль відображається значення «0» або одна й та сама вага.

Ручне вимкнення

Щоби подовжити термін служби батарейок, натисніть кнопку $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ та утримуйте її впродовж 3 секунд. Ваги вимкнуться.

Застереження щодо безпечного користування батарейками

- Перш ніж розпочати роботу з пристроєм, видаліть захисну стрічку з відсіку для батарейок.
- Щоби забезпечити отримання точних результатів вимірювання, завжди розміщуйте ваги на жорсткій рівній поверхні.
- Використовуйте лише батарейки, що були рекомендовані виробником.
- Забезпечте надійний захист відсіку для батарейок.
- Якщо ви не плануєте використовувати ваги впродовж тривалого періоду часу, дістаньте з них батарейки.
- Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці.
- Замініть батарейку, якщо на дисплеї з'явився індикатор низького рівня її заряду.

Очищення та догляд за пристроєм

- Очищуйте ваги за допомогою тканини, змоченої в теплій воді. Під час очищення не використовуйте агресивні мийні засоби, розчинники для фарби та інші засоби, що можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Завжди розташовуйте ваги на рівній поверхні. Уникайте розміщення пристрою на килимі або м'яких/нерівних поверхнях.
- Після зважування жирних продуктів, спецій та прянощів усі пластмасові елементи пристрою потрібно очищувати.

Уникайте контакту з кислотами (наприклад, від цитрусових).

- Не перевантажуйте ваги, щоби не пошкодити їх.

Ці ваги являють собою високоточний електронний пристрій. Щоби забезпечити тривалий термін їхньої служби, зберігайте ваги в безпечному місці та неухильно дотримуйтесь інструкцій з експлуатації та догляду.

- Щоби зважити харчовий продукт або обрати необхідну одиницю вимірювання (грам/фунт/унція/мілілітр), просто натисніть відповідну кнопку — для цього не потрібно торкатися скляної платформи.

Живлення

Пристрій працює від батарейок AAA з наднизьким енергоспоживанням.

Після придбання пристрою та перш ніж розпочати роботу з ним, видаліть захисну стрічку з відсіку для батарейок.

Індикатор перевантаження та низького рівня заряду батарейки

O-Ld Перевантаження **LO** Низький рівень заряду

ГАРАНТІЯ

1. Ця гарантія видана спільним підприємством EDC Poterek Sp.J., зареєстрованим за адресою: вул. Познанська, 129/133, 05-850, м. Ожарув-Мазовецький, телефон: (+48) 022-7213571, внутр. 10 (далі — Esperanza).
2. Ця гарантія надає вам конкретні права та засоби правового захисту проти дій компанії Esperanza. Просимо вас уважно ознайомитися із цим документом. Висування будь-яких претензій у межах цієї гарантії буде передбачати, що ви зрозуміли та прийняли її умови.
3. Компанія Esperanza гарантує, що будь-який її виріб разом із супутніми аксесуарами не матиме жодних дефектів матеріалів та виробничих дефектів за нормальних умов експлуатації у відповідності з призначенням
4. Якщо ви висунете претензію, що передбачена умовами цієї гарантії, компанія Esperanza, на власний вибір, відремонтує або замінить будь-яку дефектну продукцію новою, використовуючи нові або відновлені заводом-виробником компоненти. У разі використання відновлених деталей їхні характеристики відповідатимуть параметрам нових виробів.
5. Дефектний товар потрібно повертати виробнику разом зі збереженою квитанцією, комерційним рахунком-фактурою або будь-яким іншим доказом факту його придбання. До нього мають бути додані всі аксесуари, що постачаються в оригінальній упаковці. Компанія Esperanza має право відмовити в наданні гарантійних послуг за відсутності будь-яких аксесуарів.
6. Esperanza зобов'язується відповісти на скаргу впродовж 14 днів із моменту її надходження до пункту продажу. Компанія відремонтує дефектний товар у максимально короткий термін. Якщо потрібно буде імпортувати якісні деталі, необхідні для ремонту, з-за кордону, цей термін може бути подовжений.
7. Виконуючи заміну дефектного товару новим виробом, компанія Esperanza має право замінити його на новішу модель з аналогічними технічними параметрами (якщо впродовж гарантійного періоду вже відбулася заміна старої моделі на нову).
8. Якщо ви висуваєте претензію, що передбачена умовами цієї гарантії, це означатиме, що ви погоджуєтесь на те, що ремонт і (за необхідності) заміна товару, залежно від обставин, у межах надання гарантійних послуг, описаних у цьому документі, є єдиним і винятковим засобом усунення несправностей компанією Esperanza.

ВИНЯТКИ:**Гарантія не поширюється на:**

1. Товар, виробником яких не є компанія Esperanza.
2. Товар, що був пошкоджений або визнаний дефектним унаслідок:
 - використання не за призначенням;
 - здійснення модифікацій або втручань у внутрішню конструкцію виробу;
 - вхідного обслуговування або ремонту, виконаного будь-яким іншим постачальником послуг, окрім компанії Esperanza;
 - неналежного зберігання, транспортування або пакування;
 - неправильного встановлення виробу або програмного забезпечення;
 - механічних, фізичних, хімічних або інших типів пошкоджень.
3. Компанія Esperanza за жодних обставин не несе відповідальності за будь-які збитки, втрату клієнтури, прибутків, даних або за шкоду, завдану внаслідок використання продукції Esperanza разом з іншими пристроями.
4. Компанія не приймає продукти з видаленою гарантією та іншими видами етикеток, а також вироби, що експлуатувалися в неналежний спосіб або мають ознаки такого використання.

Гарантійний термін становить 12 місяців з дня продажу товару кінцевому споживачу. Гарантієне обслуговування забезпечується авторизованими від виробника сервісними центрами та відбувається за наявності правильно заповненого гарантійного талону та розрахункового документу встановленої форми. Більш детальна інформація наведена в гарантійному талоні. Продукти компанії Esperanza мають всі необхідні сертифікати безпеки, що вимагаються на території ЄС.



Символи, що вказують на необхідність роздільного збирання використаного електронного обладнання в європейських країнах.

Цей символ, розміщений на упаковці, вказує на те, що цей продукт не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Такі вироби потрібно збирати окремо. Неналежна утилізація може завдати шкоди довкіллю та негативно вплинути на здоров'я людей. Цей продукт необхідно передати спеціалізованій компанії, що збирає відходи електронного та електричного обладнання для повторного використання. Для отримання додаткової інформації про систему повторного використання та збирання відходів у вашому регіоні зверніться до місцевого спеціалізованого підприємства або відповідального державного органу.

DIGITALNA KUHINJSKA VAGA

Upravljanje:

- Pritisnite „ $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ” da biste uključili vagu. Na LCD-u će se prikazati „18888”, 3 sekunde kasnije na LCD-u će se prikazati „0 g” i tada možete vagati što želite.
- Postavite predmet na sredinu platforme, a ako upotrebljavate zdjelu, također je postavite na sredinu platforme.
- Pričekajte da se LCD stabilizira. Zatim će LCD prikazati težinu predmeta

Pretvarač jedinica:

Pritisnite tipku „ $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ” za uključivanje. Na LCD-u će se prikazati „0 g”, zatim pritisnite „JEDINICA” i na lijevoj strani zaslona prikazat će se g /lb/oz /ml.

Nakon što definirate jedinicu, nakon 2 sekunde na LCD-u će se prikazati „0.0” i tada možete vagati što želite.

Funkcija tara težine:

Možete uzastopno mjeriti bez uklanjanja spremnika koji ste postavili na platformu.

Svaki put prije nego što dodate dodatni predmet pritisnite

„ $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ”, 2 sekunde kasnije oduzet će se težina spremnika. Zatim

postavite dodatni predmet na platformu i na LCD-u će se prikazati samo neto težina dodatnog predmeta.

Kada je aktivirana funkcija TARA težine, na LCD-u se prikazuje ikona koja prikazuje „TARE” u donjem lijevom kutu zaslona. Kada počnete uklanjati predmete s platforme, na LCD-u će se prikazati negativna vrijednost uklonjenog predmeta.

Tehničke specifikacije:

- opremljena instrumentom za mjerenje visoke preciznosti.
- maksimalni kapacitet: 5000 g
- podjela: 1 g
- četiri mjerne jedinice: g /lb/oz/ml
- funkcija tara težine
- pokazatelj preopterećenja i niske razine baterije
- Snaga: 2* AAA baterije (nisu uključene u pakiranje).

Upozorenje:

- Nikada nemojte vagu prskati vodom ili drugom tekućinom!
- Proizvod nije prikladan da ga upotrebljavaju djeca.
- Nemojte upotrebljavati uređaj mokrim rukama.
- Vaga je namijenjena isključivo za kućnu upotrebu.

Automatsko isključivanje:

- Vaga se automatski isključuje kada se na LCD-u prikaže nula ili ista težina dulje od 90 sekundi.

Ručno isključivanje:

Da bi se produljilo trajanje baterije, pritisnite tipku „ $\frac{Z/T}{ON/OFF}$ ” 3 sekunde i vaga će se isključiti.

Sigurnosna upozorenja za bateriju:

- Uklonite izolacijsku traku baterije prije upotrebe vage.
- Postavite vagu na tvrdu i glatku površinu da biste osigurali učinkovitost mjerenja.
- Upotrebljavajte preporučene baterije.
- Pobrinite se da je odjeljak za baterije zatvoren.
- Izvadite bateriju ako proizvod NEĆETE upotrebljavati neko dulje vrijeme.
- Držite baterije izvan dohvata djece.
- Kada se prikaže znak niske razine baterije, zamijenite bateriju.

Djeca i osjetljivi pojedinci

- Da biste osigurali sigurnost djece, držite svu ambalažu (plastične vreće, kutije, polistiren itd.) izvan njihova dohvata. UPOZORENJE! Nemojte dozvoliti djeci da se igraju s folijom jer postoji rizik od gušenja!
- Uređaj nije namijenjen da ga upotrebljavaju pojedinci (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti i/ili koji imaju nedovoljno znanja i/ili iskustva, osim ako nisu pod nadzorom pojedinca koji je odgovoran za njihovu sigurnost ili ako su primili upute kako upotrebljavati uređaj.
- Djecu treba nadzirati cijelo vrijeme kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

Čišćenje i održavanje:

- Vagu očistite mekom krpom umočenom u toplu vodu. Nemojte upotrebljavati tekućine za čišćenje, razrjeđivače ili otapala koja bi mogla oštetiti površinu uređaja.
- Pobrinite se da postavite vagu na čvrstu površinu. Izbjegavajte tepihe te mekane ili neravne površine.
- Sve plastične dijelove potrebno je očistiti nakon što dođu u kontakt s masti ili začinima. Izbjegavajte kontakt s kiselinama, primjerice limunskom kiselinom.
- Da biste izbjegli oštećenje vage, nemojte premašivati maksimalnu težinu.
- Ova je vaga precizan elektronički proizvod; da biste je očuvali i produžili vijek trajanja čuvajte je na sigurnom mjestu i upotrebljavajte pažljivo.
- Pri mjerenju težine hrane i pretvaranju jedinica (g /lb/oz/ ml). Samo pritisnite gumb i nemojte dodirivati platformu.

Napajanje:

Proizvod upotrebljava AAA baterije iznimno niske potrošnje energije. Uklonite izolacijski tanki sloj s baterije nakon kupovine prije upotrebe.

Pokazatelj upozorenja:

O-Ld Preopterećenje LO Niska razina baterija

JAMSTVO

1. Jamstvo izdaje društvo EDC Poterek Sp. Jawna na adresi:
uL. Poznanska 129/133,05-850 Ozarów Mazowiecki, telefon: 022-7213571 w.10, u nastavku teksta Esperanza.
2. Ovo jamstvo odnosi se na vaša specifična prava i pravne lijekove naspram društva Esperanza. Pažljivo pročitajte dokument, a kada podnesete zahtjev prema ovom jamstvu, smatrat će se da ste razumjeli i prihvatili uvjete jamstva.
3. Društvo Esperanza jamči da nijedan proizvod društva Esperanza i isporučeni dodaci nemaju oštećenja u materijalu ni izradi pri uobičajenoj uporabi.
4. Ako podnesete zahtjev prema ovom jamstvu, Esperanza će, prema vlastitom odabiru, zamijeniti neispravan proizvod novim ili tvornički obnovljenim dijelovima. Ako se upotrebljavaju tvornički obnovljeni dijelovi, oni će biti jednaki novim proizvodima.
5. Neispravne proizvode potrebno je vratiti na mjesto kupnje zajedno s računom, trgovačkom fakturom ili bilo kojim drugim dokazom o kupnji. Potrebno je uključiti i sve dodatke koji su bili isporučeni u originalnom pakiranju. Esperanza ima pravo odbiti jamstvo ako neki od dodataka nedostaju.
6. Esperanza će odgovoriti na žalbu u roku od 14 kalendarskih dana od obavijesti prodajnog mjesta. Esperanza će popraviti neispravan proizvod u najkraćem mogućem roku. Ako će biti potrebe za uvozom nekih potrebnih dijelova iz inozemstva, taj se rok može produljiti.
7. U slučaju zamjene neispravnog proizvoda novim, Esperanza ima pravo zamijeniti ga novijim modelom istih tehničkih parametara ako je stari model zamijenjen novim tijekom jamstvenog razdoblja.
8. Ako podnesete zahtjev pod ovim jamstvom, smatra se da pristajete na to da je popravak i zamjena (ovisno o dostupnosti), kao što je primjenjivo, pod ovdje opisanim uvjetima jamstva, vaš jedini i isključivi pravni lijek naspram društva Esperanza.

IZNIMKE:

Ovo se jamstvo ne odnosi na sljedeće:

1. Bilo koji proizvod koji nije proizvelo društvo Esperanza
2. Bilo koji proizvod koji je oštećen ili neispravan kao rezultat:
 - uporabe koja nije u skladu s uobičajenom namijenjenom uporabom
 - modifikacija ili unutarnjih izmjena ili promjena proizvoda
 - servisa ili popravka koji nije obavio servis društva Esperanza
 - neispravne pohrane, prijevoza ili pakiranja
 - neispravnog postavljanja proizvoda ili softvera
 - mehaničkih, fizičkih, kemijskih itd. oštećenja
3. Društvo Esperanza ni u kojem slučaju neće biti odgovorno za bilo kakve štete, gubitak posla, profita, podataka ili druge vrste gubitka zbog uporabe proizvoda društva Esperanza s drugim uređajima.
4. Proizvode s kojih je uklonjeno jamstvo ili druge naljepnice ili proizvode koji su istrošeni i imaju trgovu intenzivne uporabe.

Svi su proizvodi pokriveni dvogodišnjim proizvođačkim jamstvom društva Esperanza ako proizvod kupuje potrošač (potrošač je osoba koja kupuje proizvod u svrhu koja nije profesionalna ili komercijalna aktivnost). U slučaju da proizvod kupuje društvo (u svrhe povezane s profesionalnim ili komercijalnim aktivnostima) jamstvo traje 1 godinu od datuma kupnje. Proizvodi društva Esperanza imaju sve potrebne sigurnosne certifikate koje zahtijeva EU.



Prema Direktivi 2012/19/EU zabranjeno je odlaganje električne i elektroničke opreme zajedno s kućanskim otpadom. Komponente takve opreme treba reciklirati ili zasebno odložiti. U suprotnom mogu uzrokovati ispuštanje opasnih i štetnih tvari koje predstavljaju opasnost okolišu i ljudskom zdravlju. Zakon zahtijeva da potrošači vrate nepotrebnu ili otpadnu električnu i elektroničku opremu proizvođačima, prodajnim agentima ili postrojenjima za obradu otpada. Detaljniji uvjeti uređeni su nacionalnim propisima. Gore navedeni simbol koji se nalazi na proizvodu, u korisničku priručniku ili na ambalaži odnosi se na ovaj zahtjev. Ispravnim odvajanjem i pridržavanjem propisa koji se odnose na odlaganje otpada, svaki korisnik značajno doprinosi zaštiti okoliša.



esperanza[®]
creating space for your dreams